

CAMERA DEI DEPUTATI

Doc. **XII-bis**
N. **22**

RACCOMANDAZIONE DELL'ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELL'UNIONE EUROPEA OCCIDENTALE

QUARANTADUESIMA SESSIONE ORDINARIA

(Parigi, 2-5 dicembre 1996)

Raccomandazione n. 602
sulla sorveglianza della superficie terrestre con mezzi avioportati

Annunziata il 25 novembre 1997

THE ASSEMBLY,

(i) Considering that space-based systems, owing to certain intrinsic features, do not meet all the requirements involved in monitoring the earth's surface, particularly where continuity of observation, data precision and flexibility of use are concerned;

(ii) Taking the view therefore that satellite systems, which are designed to meet certain strategic needs, must be supplemented by airborne systems capable of meeting tactical requirements;

(iii) Bearing in mind that the new geopolitical situation, characterised by a large

number of local conflicts that may be far apart, confirms how important are the requirements described above;

(iv) Noting that the recent conflict in Bosnia and Herzegovina has served to highlight deficiencies in ground surveillance, thereby confirming that airborne facilities supplementing a satellite option would be a more effective way of meeting operational needs;

(v) Regretting that the Council has not yet tasked the Planning Cell to analyse areas in which the airborne surveillance needs of the various European armies converge;

(vi) Considering that such an analysis should lead to the standardisation of headquarters requirements, so that WEU's needs in this respect can be defined;

(vii) Pointing also to the fact that the Planning Cell could draw up draft military specifications and thus guide the work of WEAG Panel I, which would have the specific advantage of improving Europe's industrial capacity and competitiveness in this area;

(viii) Noting the existence within NATO of a study group tasked with assessing Alliance needs in terms of airborne surveillance;

(ix) Taking account of the fact that this assessment should be the basis for determining the number of systems necessary and procuring the system or systems selected;

(x) Considering that such decisions are of major importance, especially from an industrial point of view;

(xi) Noting furthermore that various European countries have made substantial investments in airborne surveillance in recent years, without a single study being undertaken in the framework of European cooperation;

(xii) Observing, however, that the work of various kinds done so far shows many similarities, suggesting a high degree of convergence with regard to needs;

(xiii) Recognising that, at a time when defence budgets in the WEU countries are subject to severe restrictions, it is absolutely essential to achieve a definition of European requirements reflecting virtually all national needs and which might also include some items intended to meet highly specific requirements;

(xiv) Noting finally that the WEU Council is making only very limited use of the

Satellite Centre, particularly in view of the new operational capabilities the Helios 1 satellite brings to it and that the Satellite Centre's original terms of reference include analysis of imagery obtained by means other than by satellite,

RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

1. Task the Planning Cell with an analysis of areas in which the airborne surveillance needs of the various member countries converge;

2. Ensure that such analysis leads to standardisation of the various requirements, making it possible to identify WEU's needs in this respect;

3. Ensure that a study is made of the various European government and industrial projects and programmes in this field, taking maximum cost-effectiveness into account at all times;

4. Ask the Planning Cell to draw up draft military specifications that would guide the work of WEAG Panel I, thereby helping improve European industry's capacities and competitiveness;

5. Ensure that the results of all such work are taken into consideration by member countries in institutions which, like the Atlantic Alliance, are soon to take decisions on operational requirements in respect of airborne surveillance and on the selection and procurement of the necessary systems;

6. Make more use of the facilities of the WEU Satellite Centre and especially of the operational capabilities of Helios 1;

7. Ensure that the Planning Cell and the Intelligence Section are closely involved in the work and use of the Satellite Centre.

N.B. Traduzione non ufficiale.

Risoluzione n. 602
sulla sorveglianza della superficie terrestre con mezzi avioportati

L'ASSEMBLEA,

(i) Ritenendo che in materia di sorveglianza della superficie terrestre i sistemi spaziali, a causa di talune loro caratteristiche, non rispondano a tutte le esigenze, in particolare per quanto riguarda la continuità dell'osservazione, la precisione delle informazioni fornite e la flessibilità di impiego;

(ii) Ritenendo quindi che la componente satellitare, concepita per rispondere a talune esigenze di ordine strategico, debba essere completata da una componente avioportata che soddisfi le esigenze tattiche;

(iii) Tenendo conto del fatto che la nuova situazione geopolitica, caratterizzata da una serie di conflitti locali spesso in luoghi lontani tra loro, rafforza l'importanza delle esigenze su accennate;

(iv) Constatando come il recente conflitto in Bosnia-Erzegovina abbia dimostrato le lacune dei sistemi di sorveglianza della superficie terrestre, confermando con ciò la convinzione che una componente aerea, a completamento di quella satellitare, potrebbe costituire una soluzione più efficace per rispondere alle esigenze operative;

(v) Esprimendo rincrescimento per il fatto che il Consiglio non abbia ancora incaricato la Cellula di pianificazione di analizzare gli elementi di convergenza fra le esigenze delle diverse forze armate europee nel campo della sorveglianza della superficie terrestre con mezzi avioportati;

(vi) Ritenendo che quest'analisi debba condurre ad un'armonizzazione dei requisiti degli Stati Maggiori per consentire di stabilire quali siano le esigenze dell'UEO in questo settore;

(vii) Sottolineando inoltre che la Cellula di pianificazione potrebbe predisporre delle schede preliminari di specifiche militari in modo da fornire un orientamento ai lavori della Commissione I del GAEO, il che offrirebbe la vantaggiosa opportunità di migliorare le capacità industriali e la competitività dell'Europa in questo settore;

(viii) Rilevando che in seno alla NATO esiste un gruppo di studio incaricato di valutare le esigenze dell'Alleanza nel campo della sorveglianza della superficie terrestre con mezzi avioportati;

(ix) Tenendo conto che sulla base di tale valutazione si dovrebbe giungere a determinare il numero di sistemi necessari e a

procedere all'acquisizione del o dei sistemi scelti;

(x) Ritenendo che tali decisioni rivestano un'importanza fondamentale, in particolare sotto il profilo industriale;

(xi) Constatando, peraltro, come negli ultimi anni diversi Paesi europei abbiano effettuato considerevoli investimenti nel settore della sorveglianza con mezzi avioportati, senza che sia stato svolto alcuno studio nel quadro di una cooperazione europea;

(xii) Osservando tuttavia che le attività di vario genere fin qui svolte presentano numerose analogie, che sono indicative della notevole convergenza esistente tra le diverse esigenze;

(xiii) Riconoscendo che, in un'epoca di gravi restrizioni dei bilanci della difesa dei Paesi dell'UEO, è assolutamente indispensabile giungere alla definizione di requisiti europei che corrispondano alla quasi totalità dei requisiti nazionali, includendo altresì alcuni elementi rispondenti ad esigenze altamente specifiche;

(xiv) Constatando infine che il Consiglio utilizza il Centro satellitare solo in misura estremamente limitata, tenuto conto soprattutto delle nuove capacità operative offerte dal satellite Helios 1 e del mandato iniziale del Centro satellitare che include l'analisi di immagini ottenute con mezzi diversi dai satelliti,

RACCOMANDA AL CONSIGLIO DI:

1. Incaricare la Cellula di pianificazione di effettuare un'analisi degli elementi di

convergenza fra le esigenze dei vari Paesi membri nel campo della sorveglianza della superficie terrestre con mezzi avioportati;

2. Fare in modo che tale analisi conduca ad un'armonizzazione dei vari requisiti in modo da poter determinare quali siano le esigenze dell'UEO in questo settore;

3. Fare in modo che siano studiati i vari progetti e programmi europei in questo settore, sia governativi che industriali, tenendo sempre presente il criterio del miglior rapporto costo-efficacia;

4. Chiedere alla Cellula di pianificazione di predisporre delle schede preliminari delle specifiche militari che servano da indirizzo per i lavori della Commissione I del GAEO, contribuendo in tal modo a migliorare le capacità e la competitività dell'industria europea;

5. Assicurarsi che il risultato di tutti questi lavori sia preso in considerazione dai Paesi membri in quelle sedi che, come l'Alleanza Atlantica, dovranno nel prossimo futuro adottare delle decisioni in ordine ai requisiti operativi nel campo della sorveglianza con mezzi avioportati, nonché procedere alla scelta e all'acquisizione dei sistemi necessari;

6. Sfruttare maggiormente i mezzi di cui dispone il Centro satellitare dell'UEO, in particolare le capacità operative di Helios 1;

7. Fare in modo che la Cellula di pianificazione e la Sezione informazioni siano strettamente coinvolti nel lavoro e nell'uso del Centro satellitare.